

ARUBAANSE COURANT

Dagblad voor Aruba



16de Jaargang | WOENSDAG 4 MEI 1955 | No. 2217



De wereldkampioenschappen tafeltennis zijn te Utrecht beeindigd met het uitdelen van de bekers aan de vijf winnaars en/of winnende ploegen. Onze combinatiefoto toont van linksboven naar rechtsonder: De Roemeense dames v.l.n.r.: Rozeanu en Zeller, wereldkampioenen dames dubbel. Zij houden de W. J. Pope-trophy in handen. De Hongaarse dame Koczian, een supporter, de Hongaar Szepesi en een onbekende. Het duo Koczian-Szepesi won de titel mixed-double. Men ziet hen bij de Heydusek-beker. De kampioen heren enkel, de Japanner Janaka, met in zijn handen de St. Bride-vase. De Roemeense Rozeanu, wereldkampioen dames enkel, terwijl zij de G. Geist-cup krijgt uit handen van de heer C. Deelders, vice-voorzitter van de N.T.T.B. De Tsjechische heren Andreadis en Stipek, terwijl de heer Deelders hen de Gran-cup overhandigt. De volgorde van de in dit onderschrift genoemde personen is van links naar rechts.

Venezuela trekt zich terug uit Internationale Arbeiders Conferentie

Vijfde petroleumconferentie opgeschort

CARACAS.: — Het Venezolaanse departement van buitenlandse zaken heeft een communiqué uitgegeven, waarin wordt geprotesteerd tegen de opschorting der petroleumconferentie te Caracas. Volgens de Venezolaanse regering is het besluit ongerechtvaardigd, omdat het is genomen naar aanleiding van „een rechtmatige maatregel van de Venezolaanse regering tegen Vermeulen, die zich heeft ingelaten met de binnenlandse politiek van het land".

Zij beschuldigt de Internationale Arbeidsorganisatie ervan het lot der conferentie te hebben laten afhangen van de wil van een harer drie afgevaardigden op de conferentie der commissie. Dit besluit toont aan, dat de organisatie een werktuig voor politieke manoeuvres is.

Venezuela is inmiddels uit de Internationale Arbeidsorganisatie (I.L.O.) getreden. Gisteren werd van de regering te Caracas een telegram van deze strekking te Genève ontvangen. Een en ander staat in verband met de uitwijzing van de heer Adriaan Vermeulen van het N.V.V. op 25 April uit Venezuela. De heer Vermeulen vertegenwoordigt de werknemersgroep in de Raad van Beheer van de I.L.O. In een rede op de openingsvergadering van de petroleumconferentie te Caracas verzocht hij de regering van Venezuela de gevangen gehouden vakbondleiders vrij te laten en de vakverenigingen vrijelijk haar arbeid te laten verrichten. Na de uitwijzing van de heer Vermeulen besloot de Raad van Beheer van de I.L.O. de vergadering van de petroleum-commissie tijdelijk op te schorten. Het hoofdkwartier van de I.L.O. te Genève heeft nog geen volledige gegevens uit Caracas in zijn bezit. De heer Vermeulen is thans onderweg naar Genève om verslag uit te brengen.

DE MARINIERS ZULLEN ZATERDAGAVOND WEER EEN AUTORIT ORGANISEREN

Na afloop Marine-snert en dansen?

SAVANETA. — Zaterdagavond wordt vanuit de Marinierskazerne „Savaneta" weer een auto-rallye gereden. De lengte van de rit is ongeveer 50 km, zo vernamen wij. De wegen zijn zo gekozen, dat elke auto kan meedoen en fraaie prijzen zijn beschikbaar. Mariniers zijn beschikbaar om als spoorzoeker mee te rijden. En men zal ze kunnen gebruiken deze keer, want er zal scherp gedacht moeten worden. Bovendien weten vier meer dan twee. Zij, die aan de rit willen deelnemen, kunnen zich Zaterdagavond aanmelden bij de start in de kazerne. Van 19.00 tot 20.00 kan men starten.

Elke deelnemer krijgt na terugkeer in de kazerne een portie van de befaamde onvervalste Marine-snert.

Er dient op gewezen te worden, dat alle verzekeringen, tijdens de rallye vervallen. Uiterste voorzichtigheid is dus geboden. Wel bestaat de mogelijkheid om bij verzekeringsmaatschappijen een extra verzekering af te sluiten.

In afwachting van de prijsuitreiking, kunnen de deelnemers zich, aan een dansje wagen. Het dansen zal om omstreeks 10 uur beginnen. Hiervoor staat de kazerne ook open voor niet-deelnemers. Voor goede muziek wordt gezorgd.

Douanebeambte werd mishandeld

ORANJESTAD. — De 38-jarige douaneman L. D. deed gistermorgen aangifte van mishandeling op hem gepleegd door een hem bekende jongeman van de Bovenwindse eilanden. De mishandeling vond plaats op de kleine steiger in Oranjestad. De douaneman werd gelukkig niet ernstig gewond, de recherche heeft de zaak in onderzoek.

Tally Lopez en mevr. R. Steenhuizen-Frigerio weer teruggekeerd

ORANJESTAD. — Tally Lopez en mevr. Rhoda Steenhuizen-Frigerio, zijn met hun begeleiders, weer uit Venezuela teruggekeerd op Aruba. Zij traden Zaterdagavond op voor Televisa Canal 4 in Caracas, gedurende een kwartier, namelijk van kwart over negen tot half tien. Tevens zong Tally Lopez nog in de nachtclub „Los Medanos", waar ook Bubu de Haseth van Curaçao optreedt.

In Venezuela toonde men zich zeer verrukt over de heer Lopez' kwaliteiten — dieg van mevr. Steenhuizen zijn daar bereids bekend geworden — en man verzocht hem dan ook te blijven of tenminste spoedig weer terug te keren. Wij vernamen echter dat het de heer Lopez moeilijk zal vallen binnenkort weer in Venezuela op te treden, daar hij rekening moet houden met zijn werkzaamheden op Aruba.

Hij hoopt desondanks nog wel dit jaar een tweede reis naar Venezuela te maken.

Uitslagen examens L.O. lichamelijke opvoeding.

ORANJESTAD. — Wij laten hieronder de uitslagen volgen van de examens voor de akte **L.O. lichamelijke oefening**, die verleden week op Curaçao gehouden zijn:

Geëxamineerd: 21 candidaten; Afgewezen. 1 candidaat; Geslaagd: 20 candidaten. t.w. de dames C. M. Beaumont, R. M. Capriles, F. Dirksz, H. E. Engelbrecht, T. H. A. C. M. Horvers, D. M. ter Haar, C. A. Janga, G. P. Kanbier, J. E. Kleyn, M. M. Lourens, A. L. Salas, A. M. Schoop, A. J. Sprockel, T. Swildens, M. H. de Vries, C. E. Bergonje en de heren R. S. Francisca, F. J. M. Frans, E Jonis en C. G. Luisa.

LAGO SPORT PARK BEZIT AAN ALLE EISEN VOLDOEND GYMNASTIEKLOKAAL

SAN NICOLAS. — In het Lago Sport Park is een gymnastiekzaal geopend. Reeds bij de Olympiade van verleden week maakten wij hier melding van en na een kijkje daar genomen te hebben, kunnen wij zeggen, dat het bestuur inderdaad gelukt is een turnzaal in te richten, die de toets van elke vergelijking kan doorstaan. De meest moderne, in de Verenigde Staten te krijgen, toestellen zijn ook in het Sport Park thans te vinden en wij twijfelen er niet aan of de-nog-kleine groep gymnastiekbeoefenaars zullen hier hun hart op kunnen halen.

Ter gelegenheid van de ingebruikneming van de sportzaal zal er door enkele lokale krachten een demonstratie gegeven worden, die er stellig ook het hare toe bijdraagt deze sport op Aruba populairder te maken.

Voz di Aruba zendt herdenkingsprogramma uit.

Oranjestad. — Voz di Aruba zal heden een herdenkingsprogram uitzenden, dat haar uit Nederland door de Wereldomroep bereikte. Een soortgelijk programma wordt ook door de omroepstations in Holland uitgezonden op de avond van de Vierde Mei, die bedoeld is als herdenkingsavond voor de in Nederland, tijdens de Tweede Wereldoorlog gevallenen. Tevens zal Voz di Aruba de rede, die H.M. de Koningin die dag tot de jongeren in Nederland houdt, uitzenden.

Het programma wordt in twee gedeeltes gegeven, namelijk een om half één, direct na het Nederlands nieuws en een om zeven uur des avonds.

Laatste aanvaller van de politie, gegrepen.

ORANJESTAD. — In aansluiting op ons bericht van Maandag j.l. vernemen wij nader van de zijde van de politie dat de laatste voortvluchtige aanvaller van de politiepatrouille van Zaterdagavond, gistermiddag zichzelf heeft aangegeven. Het bleek de 25-jarige J. P. te zijn. Ook hij werd ingesloten, zodat van de negen man er thans zeven vast zitten. De Officier van Justitie zal nu een dezer dagen beslissen of zij in voorlopige hechtenis gehouden dienen te worden in afwachting van hun berechting of niet.

In gezellige sfeer nam kapitein W. C. v. d. Burgt gisteravond afscheid van Aruba

„Willemstad" herschapen in society-oord

ORANJESTAD. — Aan boord van het ms „Willemstad" van de K.N.S.M. nam gisteravond kapitein W. C. van der Burgt afscheid van Aruba en diens bewoners. In de loop der jaren heeft kapitein Van der Burgt heel wat mensen naar ons eiland gebracht en velen van hen kent de sympathieke gezagvoerder nog persoonlijk. Op uitnodiging van de heer en mevrouw H. van der Linden, agent van de K.N.S.M. op Aruba hadden zich ongeveer een twee tot driehonderd mensen w.o. de Gezaghebber en echtgenote aan boord van het schip verzameld en omstreeks acht uur was het een gezellige drukte op de dekken en in de salons van de „Willemstad".

Het moet gezegd worden, dat de civiele staf van het schip het beste beentje had voorgezet, de talrijke bedienden deden hun uiterste best het de gasten aan niets te laten ontbreken en de keurig uitgedoste tafels waren een lust voor het oog. Voor elke smaak was er wat en het was dan ook niet te verwonderen, dat velen nog enige tijd na de officiele sluiting, negen uur, op het schip achterbleven om zo lang mogelijk van de gezellige stemming te kunnen genieten.

Wilhelm Christian van der Burgt werd op 12 April 1895 te IJmuiden geboren. Reeds op 9 jarige leeftijd verhuisde de familie naar Terschelling, waar de jonge Wilhelm de Zeevaartschool te West-Terschelling afliep. In 1911 werd hij aangenomen als stuurmansleerling bij de K.N.S.M. Zijn eerste schip was de „Juno", waarmee reizen naar Noord-Italië gemaakt werden. Na het doorlopen van de diverse rangen, werd hij in 1941 tot gezagvoerder bevorderd en wel op de „Juno", hetzelfde schip waarmee hij ook zijn allereerste reis had gemaakt.

„Wanneer kwam U voor het eerst naar de Antillen."

„Dat was in 1914. Ik was toen de officier op het s.s. „Lodewijk van Nassau" van de Koninklijke West-Indische Mail. Dit schip is in de eerste Wereldoorlog verloren gegaan op de Noordzee. Vermoedelijk zijn we op een mijn gelopen. Vijf mensenlevens gingen daarbij verloren."

„Hebt U ook in de tweede wereldoorlog gevaren?"

„Ja" zeker; maar behalve, dat ik net met de „Vulcanus" op Curacao was, toen er twee torpedo's op het eiland afgeschoten werden, heb ik verder geen oorlogshandelingen meegemaakt. Weet U, wat typisch is? Ik zag, dat de Zuiderkruis hier op het ogenblik binnen is. Mijn grootvader kwam op de Antillen met een marinevaartuig „Zuiderkruis". Dit schip bracht heugelijke lijding mee uit Nederland, dat de slavernij afgeschaft was."

„Hoe staat U er zelf tegen over, dat dit Uw laatste reis is?"

„Och, je moet er toch eenmaal mee ophouden. En dan kan ik wel dit zeggen: ik eindig dankbaar. De zeemansloopbaan is niet gemakkelijk; maar ik heb het doel bereikt, dat ik mij reeds als jongen gesteld heb. En ook dit wil ik wel nog wel zeggen: de „Willemstad" is mijn beste schip geweest. Trouwens, als ik nu met pensioen ga, zal ik toch niet alle contact met de scheepvaart verliezen. Ik ben n.l. benoemd tot plaatsvervangend lid van de Raad voor Scheepvaart".

En dan is het tijd om afscheid te nemen. Wij wensen kapitein Van der Burgt, deze zeeman „in hart en nieren", ook voor zijn nieuwe levensperiode een „gelukkige vaart" toe.

Dancing in Hotel Holland gaat 15 Mei opên

Oranjestad. — Wij vernamen, dat het restaurant/bar-dancing de dancing in het gebouw van het Hotel Holland in de Wilhelminastraat op 15 Mei aanstaande geopend zal worden. De fa. M. A. Laclé, agente van Rey de Copas, zal bij de opening haar medewerking verlenen, door haar Zondagmiddag radio-programma vandaar uit de achter in te sturen.

2 MILLIARD MARK VOOR WEST-BERLIJN BERLIJN

BERLIJN. — West-Duitsland zal een bedrag van twee milliard Mark bestemmen voor hulpverlening op lange termijn aan West-Berlijn, waarbij onder meer wordt voorzien in woningbouw op grote schaal.

Arubaanse Lions maakten opgewekte districtconventie in Valencia mede

Vriendelijke geste van Venezolaanse collega's n.a.v. de verjaardag van H.M. de Koningin

ORANJESTAD. — Maandagmiddag zijn de Lions van Aruba weer op ons eiland teruggekeerd na drie dagen in Valencia in Venezuela doorgebracht te hebben, waar zij de conventie van het district E bijwoonden. De officiele delegatie stond onder leiding van de heer Th. Pietersz, terwijl als leden toegevoegd waren de heren Th. Hese, L. Berlinski en N. J. N. Rojer. De heer Pietersz vertelde ons, dat de officiële delegatie alsmede de andere belangstellende leden, die tevens meegingen, Vrijdag in Caracas aankwamen en na een bustocht van ongeveer vijf uur Valencia bereikten, waar het een warm onthaal te wachten stond.

Des avonds was er de feestelijke opening van de conventie, alsmede een groot bal, dat tot diep in de ochtend voortduurde. Op Zaterdag vonden de besprekingen plaats, waartijdens, op voorstel van de Venezolaanse Lions, aan H.M. de Koningin een telegram gestuurd werd, waarin de conventie Haar met Haar verjaardag feliciteerde. Voorwaar een hartelijk gebaar. Die dag daarvoor waren de Lions van La Guiara reeds zo attent geweest aan de clubs van Aruba en Curacao ieder een zilveren plaquette aan te bieden, waarin de verjaardag van H.M. de Koningin eveneens gememoreerd stond.

De verkiezingen, tijdens de conventie gehouden, leverden de volgende resultaten. Districtsgouverneur werd dr. V. Seguera van La Guiara lid van de Lions International Relations, district Gran-Colombiana de hr Federico Hands en lid van 't Internationale Bureau dr. Santos Ernimi Arismenti ('n intervieuw met deze literator publiceerden wij enige tijd geleden reeds).

De Lions Koningin van La Guiara werd tot Koningin van district E gekozen. Tevens werd besloten de volgende conventie in Puerto La Cruz, Venezuela te houden en die van 1957 in Curacao.

De Lions van Aruba kregen een certificaat voor de grootste opkomst, terwijl de heer Th. Hese, voorzitter van de Lions hier, een onderscheiding kreeg voor zijn voortreffelijke leiding gedurende het afgelopen jaar.

TELEFOONLOZE-UREN IN WEST DUITSLAND

FRANKFORT. — Een aantal grote Westduitse bedrijven overweegt het invoeren van zogenaamde „telefoonloze uren", waarin zij dus niet kunnen worden gebeld.

„Telefoonloze uren" is in een aantal bedrijven reeds met succes toegepast. Gebleken is, dat het in deze uren ongestoord kunnen doorwerken, zonder telkens weer door binnenkomende telefoongesprekken onderbroken te worden, de werkzaamheden zeer ten goede is gekomen.

ANDRE BARANES IN VRIJHEID GESTELD

PARIJS. — Een Franse militaire rechter, Pierre Duval, heeft opdracht gegeven de linkse journalist Andre Baranes, die verleden jaar Oct. werd gearresteerd onder beschuldiging defensi-geheimen te hebben gepubliceerd, in voorlopige vrijheid te stellen.

Algemene Beschouwing over Minvor Begroting in Eerste Kamer

HET WERK DER STICUSA ONTMOET NU OOK LOF

UITWISSELING VAN PARLEMENTAIRE MISSIES BEPLEIT

's GRAVENHAGE.: — Bij de behandeling van de begroting van Minvor, die gistermiddag in de Eerste Kamer is begonnen, konden verschillende sprekers zich verenigen met het regeringsstandpunt, dat het Nederlandse parlement terughoudendheid moet betrachten jegens Surinaamse en Antillaanse aangelegenheden. Het werk van de Sticusa ontmoette zowel lof als critiek.

De eerste spreker, de heer Kropman (K.V.P.) releveerde de minder gunstige vooruitzichten van de olie-industrie, in het bijzonder op Aruba, en vroeg, of men niet te rigoreus te werk is gegaan bij het ontslaan van Nederlandse en Surinaamse werknemers. De heer Molenaar (V.V.D.) betreurde, dat Suriname enig tijd zal zijn aangewezen op financiële steun van Nederland. Anderzijds is het voor Nederland een goede kans om te bewijzen, wat het onder samenwerking in moeilijke omstandigheden verstaat. Spreker vraagt inlichtingen over de staatsrechtelijke aspecten der Rijksregering. Spreker vraagt op de beëindiging van de berichtgeving over Suriname en de Antillen aan de Verenigde Naties, nu het Statuut in werking is getreden.

Uitwisseling senatoren

De heer De Dieu (P.v.d.A.) bepleit de uitwisseling van parlementaire missies tussen de Rijksdelen. Het verheugt spreker, dat er overeenstemming bestaat over het verlenen van steun door Nederland aan de Surinaamse ontwikkelingsplanen. Er zal daarbij goed toezicht moeten zijn op de besteding der financieringsmiddelen.

De heer Roebroek (K.V.P.) ging uitvoerig in op de financiële aspecten van de Stichting Machinale Landbouw en acht het in strijd met de wet, dat de comptabiliteit en de algemene Rekenkamer niet zijn ingeschakeld in de financiële controle. Hij dringt erop aan, dat voor verdere credieten aan de S.M.L. het parlement zal worden ingeschakeld. Spreker staat erop, dat de regering afstapt van het ongelimiteerde garantie-systeem. Hij vraagt, of niet te vroeg is begonnen met de uitvoering van het millioenen-project en of degelijke voorbereidingen zijn getroffen. Spreker vraagt de minister spoedige en volledige inlichtingen.

De heer Algra (A.R.) wil zich over het Tienjarenplan een mening voorbehouden tot het ontwerp van wet zal zijn ingediend. Hij vraagt, of bij de S.M.L. de opzet is het in cultuur brengen van 5.000 hectare als eerste aanloop van een groter project, of een opzichzelf staand doel.

De heer Geujes (C.P.N.) zegt, dat in Suriname de ontstemming over het Statuut groeit, nu de Surinamers in de practijk zien, dat zij worden achtergesteld bij Nederlanders.

Geen onzin

Prof. Gerretson (C.H.) vraagt, of het ministerie van overzeese Rijksdelen niet wat overbezet is, nu de nieuwe rechtsorde een feit is. Spreker zegt naar aanleiding van de eenstemmigheid hij de regering en de volksvertegenwoordiging zich te onthouden van inmenging in Surinaamse en Antilliaanse aangelegenheden, dat dit niet mag leiden tot onzinnigheid. Belangstelling voor deze zaken betekent nog geen inmenging. Hij betreurt daarom, dat geen parlementaire bescheiden der twee Rijksdelen beschikbaar zullen worden gesteld. Spreker heeft overwegend bezwaar tegen het overleggen van het Statuut aan de Verenigde Naties; de toezegging van de Nederlandse regering om dat te doen was te positief. De Nederlandse vertegenwoordiger in de Verenigde Naties had kunnen meedelen, dat de Nederlandse regering het overleggen van het Statuut „in overweging" zou nemen. Men had dan eerst de reactie van de Algemene Vergadering der V. N. kunnen afwachten.

DUITSE OPGRAVINGEN IN THESSALIE

BERLIJN. — De Duitse expeditie, die opgravingen in Thessalie doet, heeft waarschijnlijk overblijfselen van de stad Argissa, waarvan in de „Ilias van Homerus" sprake is, gevonden, aldus heeft de archeoloog, dr. Biesantz aan het Duitse oudheidkundige instituut te Berlijn gemeld.



Harry van Oss, specialist van volksliederen en ballades, die binnenkort (deze maand nog) naar de Antillen vertrekt.

CARIBISCH COMMENTAAR

Toeristen-conferentie wordt dit jaar in Paramaribo gehouden

Begin Maart werd in Suriname een bureau voor ontwikkeling van de Landbouw geopend. Dit nieuwe bureau, dat onder het Departement van Landbouw, Veeteelt en Visserij staat, zal de algemene grondslag van landbouwkundige ontwikkeling daartelande bestuderen; regionale plannen uitwerken, landbouwkundige ontwikkelings-projecten ontwerpen en de uitvoering van verscheidene ontwikkelings-plannen coördineren.

Op de agende van de vierde jaarlijkse algemene vergadering van de Caraibische Vereniging voor bevordering van het Vreemdelingen verkeer, welke van 12 tot 16 Mei te Paramaribo gehouden zal worden, staan als onderwerpen het verslag voor 1954-55 van de Directeur en de verslagen van het Bestuur en de Adviesraad. Zes en twintig Caraibische landen zijn lid van de Vereniging voor bevordering van het toerisme in het Caraibische gebied, welke opgericht werd door toedoen van de Caraibische Commissie en aanvankelijk bekend stond als Caribbean Interim Tourist Commitee. Deze organisatie heeft sedert 1949 achtereenvolgens vergaderingen gehouden te Trinidad, Puerto Rico, de Dominikaanse Republiek, Haiti, Antigua, en Aruba.

JAMAICA: — De „New York Herald Tribune" verscheen kort geleden met een speciale Economische gedeelte gewijd aan de huidige economische toestanden op Jamaica en een blik op de toekomst. Een van de voornaamste artikelen van de 20 pagina's was een oproep van de premier van Jamaica, namens de regering en het volk van Jamaica tot het Amerikaanse volk om te investeren.

De Maatschappij voor Industriele Ontwikkeling en de Toeristen-Commissie hebben advertentie's van pagina's gebruikt om publiciteit te geven aan de mogelijkheden die Jamaica biedt. Met betrekking tot de werkzaamheden van de Landbouw Vereniging van Jamaica, schreef de NewYork Herald Tribune: „De Vereniging zorgt voor het innen van de gelden uit verkoop van alle gewassen die niet door speciale productschappen of andere instanties verzorgd worden, behandelt plaatselijke en buitenlandse verkopen, leidt de uitvoer verkopen door de kanalen van het Departement van Handel en Nijverheid als verscheepagenten. De prijzen van de verkopen worden geind, en na aftrek van administratieve kosten en de kosten van technische hulp ontvangen de producenten de opbrengst".

Het dagblad legt er de nadruk op dat Jamaica reeds aanzienlijke steun van de Britse Regering krijgt voor zijn economische ontwikkelingsplan en de uitvoering van moderne maatschappelijke diensten. Jamaica, aldus het blad, kan veel bieden, zoals een goede sfeer voor investering door zijn stabiele valuta en zijn hoge graad van saciale en politieke zekerheid.

Toeristen die verleden jaar Jamaica hebben bezocht hebben daar $27.600.000.— uitgegeven aldus de heer F. H. Robertson, de aftredende Commissaris voor Toeristenverkeer. Dat bedrag was 29½ percent hoger dan dat van 1953, verkregen uit toeristenverkeer van personen die enigszins langere tijd daartelande verbleven. Het kalenderjaar 1954 zag 112.808 bezoekers. De personen die voor een korte periode daartelande verbleven was minder dan vorig jaar. 75.158 van de toeristen waren vliegtuigpassagiers en 37.650 waren boot-passagiers. Volgens de Heer Abe Issa, Voorzitter van de nieuwe toeristencommissie, is de toeristenindustrie momenteel de tweede grote dollar verdiener en de derde onder de grote industrieen. „En wij wensen die positie nog meer te verbeteren" aldus zeide hij.

BRITS GUYANA: — Op een begin deze maand te Brits Guyana gehouden perconferentie, verklaarde de heer E.W. Jupp, Hoofd van de Technische school, dat men van plan is de herscholing van geoefende vaklieden aan te vragen. De eerste drie cursussen waarmee men tegen September wil beginnen zouden zijn voor motormoteur, lassers en metaalbewerkers. Elke cursus zal niet het vak in zijn geheel behandelen, doch een paar especten ervan. De Heer Jupp zette uiteen dat de school cursussen had voor jangeren — van 14 jaar en ouder — en dat deze cirsussen een aanzienlijk terrein bestrijken. Maar de school, zo zeide hij, was voornemens ook de oudere vaklieden te helpen door een aantal cursussen aan te bieden, speciaal opgezet om aan hun noden tegemoet te komen.

BARBADOS: — De regering van Barbados heeft besloten dit jaar $40.000.— extra beschikbaar te stellen voor visserij-voorschotten, teneinde de visers in staat te stellen momotren te monteren in hun boten. Verleden jaar werden voorschotten verleend om 10 boten te mecaniseren en van het jaar ligt het in de bedoeling nog 20 boten te mechaniseren. Op de begroting van dit jaar staat een bedrag van $ 150.000.— als eerste termijn voor de bouw van een koelhuis voor vis. De vangst van het latste seizoen vor alle soorten vis was 11.000.000 pond en in een memorandum van de wnd. Directeur van Landbouw wer die suggestie gedaan, dat een koelhuis een ideale wijze zou zijn om voorraden vis op te slaan van waaruit de distributiecentrales waar er ijskasten zijn, geregeld voorzien zouden kunnen worden.

PUERTO RICO: — Een advertentie-campagne voor de industrie op het vasteland, welke in Januari werd aangegeven, trok i neen periode van 3 maanden 6.254 verzoeken om inlichtingen. De campagne werd gevoerd in nieuwsbladen, handelsbladen en tijdschriften. De reflectanten waren 2.072 fabrikanten, 411 advocaten en accauontants, 149 banken en beleggingsmaatschappijen. Gedurende diezelfde drie maanden hebben de kantoren van Fomento (Bureau voor Economische Ontwikkeling) 2.101 contracten afgesloten, 830 intervieuws met vertegenwordigers van industriele ondernemeingen gevroed en 84 gevallen van mogelijke industrie vestiging rond gemaakt.

PUERTO RICO: — Te Rio Piedras zal de Fullana Bouw maatschappij twee fabrieksgebouwen neerzetten voor de Industriele Ontwikkelings Maatschappij van Puerto Rico (PRIDCO) De grootte van deze gebouwen zal zijn van 11.500 tot 20.000 vierkante voet. (Dorviller News Letter).

Na 26-jarige dienst aan de Nederlandse Antillen terug naar Nederland

GRIFFIER VAN WEEL EN ZIJN ECHTGENOTE VERTREKKEN ZATERDAG A.S.

(Overgenomen uit Today)

Een jong ambtenaar op het Departement van Onderwijs in Den Haag zag in 1928 een circulaire op zijn lessenaar verschijnen waarin sollicitanten opgeroepen werden voor de administratieve dienst van de 6 eilanden in de Curaihische Zee die toen nog bekend stonden onder de naam van Curaçao. Deze jonge ambtenaar trof het dat juist de toenmalige administrateur van Financien, de heer Schotborgh in Nederland vertoefde en hij ging eens over dat Curacao, waar hij elders zo welnig inlichtingen over had kunnen krijgen, met hem praten. Het gevolg was dat hij een sollicitatie inzond en tentijde dat mr Van Dijk de toenmalige Procureur Generaal waarnemend Gouverneur was op Curacao, hier als jong adjunct-commies arriveerde. Gouverneur Brantjes was al vertrokken, Gouverneur Van Slobbe nog niet aangekomen.

Hij kwam hier nog ongehuwd aan, want hij was een voorzichtig man en wilde alvorens in het huwelijk te treden eens rondkijken in dat Curacao waar men in Nederland zo weinig van wist.

Hij werd na aankomst alhier tewerk gesteld bij het Postkantoor, dat vochtige, oude postkantoortje, dat dezer dagen onder de slopershamer gevallen is. De heer Theo Krafft was er de directeur van.

Wie de voorzichtigheid in aanmerking neemt waarmede alles was gegaan, herkent daarin een karaktertrek, die de scheidende griffier van de Staten der Nederlandse Antillen nog eigen is, want deze jonge ambtenaar was de heer A.H.M. van Weel.

Met de zakelijkheid die hem al die jaren, gedurende welke wij hem nu kennen, gekenmerkt heeft vertelde hij ons in de Passanggrahan, in welke hij en zijn echtgenote hun intrek genomen hebben voor de dagen die hun nog resten in de Antillen, van zijn loopbaan als Curacaos, thans Antilliaans amtenaar.

Nadat de heer Van Weel hier een maand of tien was trouwde hij met de handschoen haar die mevrouw Van Weel is en spoedig daarop volgde zijn plaatsing op de Gouvernementssecretarie, waar hij kennis maakte met de toenmalige Koloniale Raad, want hij heeft toen ook waargenomen voor de heer Ferguson.

Notaris Lansberg was Voorzitter van de Koloniale Raad en dr De la Try Ellis Vice-Voorzitter en, zo vertelde de heer Van Weel, het waren toentertijd stijlvolle vergaderingen. De leden kwamen in mooie, witte gesteven pakken, de meeste met het dasjepoesje. Het was nog in de tijd dat alle leden benoemd werden..

Na vervolgens korte tijd op het Parket gewerkt te hebben werd de heer Van Weel in 1934 overgeplaatst naar Saba als plaatsvervangend gezaghebber. Het echtpaar Van Weel heeft daar een moeilijke tijd gehad want hun zoon werd daar ernstig ziek en tenslotte was het nodig hem naar Curacao over te brengen, hetgeen in die tijd met de „Baralt" geschiedde. Hun jongen zweefde tussen leven en dood. Dr Cohite Oduber heeft hem van de rand van de dood weggehaald. Nog is het echtpaar deze arts innig dankbaar voor zijn toewijding aan hun kind. Het is een moeilijke tijd geweest, ook financieel, want er was nog geen enkele regeling voor ziekte in ambtenarengezinnen en de reiskosten waren voor eigen rekening. Mevrouw Van Weel is op Curacao gebleven en de heer Van Weel is naar de Bovenwinden teruggekeerd, waar hij enige tijd heeft waargenomen voor de gezaghebber, die met verlof was.

In 1938 kwam drs Jansen, het hoofd van Economische en Sociale Zaken op Sint Maarten en zeide tot Van Weel, wiens echtgenote ziek was geworden en in het hospitaal opgenomen: Keer terug naar Curacao.

Dat was niet gemakkelijk, want er was geen officiële overplaatsingsopdracht. Gouverneur Wouters kon geen plaatsvervanging vinden. Maar drs Jansen zette door en zo kwam de heer Van Weel in 1938 op Curacao terug, waar hij op de inspectie van het onderwijs werd geplaatst bij dr W.J. Goslinga. Deze functie heeft hij niet lang waargenomen, want toen de oorlog uitbrak werd de heer Van Weel, die reserve-officier bij de artillerie was, in dienst geroepen en was tot 1945 secretaris van de opeenvolgende Algemeen Militaire commandanten, Kolonel Van den Donker, Schout bij Nacht Baron van Asbeck en Kolonel Boreel.

In 1945 stapte de heer Van Weel uit de militaire dienst naar de Administratie van Financiën, altijd nog in de rang van commies, hetgeen hij in 1932 geworden was. De bevordering tot hoofdcommies was tegengehouden omdat er niemand was die de heer Van Weel kon beoordelen, behalve natuurlijk de A.M.C., wiens oordeel echter blijkbaar in ambtelijke kringen niet aanvaardbaar was. Maar eindelijk kwam dan toch de bevordering tot hoofdcommies in einde 1945 af. In die tijd was het ook dat de heer Ferguson, die griffier van de Staten was, de wens te kennen had gegeven zijn functie neer te leggen en de heer Van Weel solliciteerde naar de opengevallen plaats. Dat was in de tijd dat de heer J. H. Sprockel Voorzitter van het Statencollege was. Ruim 9 jaar heeft de heer Van Weel deze functie bekleed. Het is ons als persmensen altijd opgevallen hoe punctueel hij dit ambt vervulde en hoe hij zich altijd op een afstand wist te houden van alle politieke intringues en conflicten.

Gelukkig heeft de heer Van Weel altijd een zeer goede gezondheid genoten. Niet één vergadering van de Staten heeft hij in die negen jaren wegens ziekte gemist. Zijn locale vacantie heeft hij nooit opgenomen, tenzij in de jaren dat hij met verlof ging dan plakte hij zijn locale vacantie aan het verlof vast, zoals in 1934, 1947

De relaties van de heer Van Weel als Griffier met de pers zijn altijd van bizonder prettige aard geweest. Ook op dit gebied had nooit iemand zich te beklagen over verschil in behandeling. Bij de verbouwing van de Statenzaal is hij het ook geweest, die zorgde dat er een goede perstribune kwam en andere faciliteiten verleend werden, zoals de koptelefoons, hetgeen veel heeft bijgedragen om de taak van de pers te vergemakkelijken, iets wat niet zonder betekenis is als men ziet hoe in de na-oorlogse jaren de werkzaamheden van de volksvertegenwoordiging, thans geheel gekozen, werden uitgebreid.

De ruimte van de Statenzaal en vooral van de kantoren is eigenlijk thans al weer te klein. Wellicht dat, als de gevangenis verhuist, het benedenstuk onder de Staten kan ingericht worden voor archief.

Met betrekking tot de opvolging van de heer Van Weel was hem nog geen beslissing bekend. Er zijn drie sollicitanten: Mr H.W.J.M. van der Made, de heer J.F.N. Winkel en de heer F. van Grieken.

Op onze vraag wat de heer Van Weel in Nederland zal gaan doen kon hij ons nog geen antwoord geven, daar definitieve plannen nog niet gemaakt zijn. Hij en zijn vrouw zijn beiden afkomstig uit Den Haag en zouden daar gaarne wonen.

Onwillekeurig dachten wij aan het kabinet van de Gevolmachtigd Rijksminister, waarvoor men zeker zal uitzien naar krachten die kennis hebben van de Antillen. De 26-jarige loopbaan van de heer Van Weel in de Antillen staat er borg voor dat men met een man te doen heeft die een zeer grote ervaring heeft in verschillende functies in dit rijksdeel, niet in de laatste plaats door zijn ruim negenjarig griffierschap van de Staten, waar hij met alle problemen ons rijksdeel betreffende in nauwe aanraking is geweest.

Zaterdag a.s. zullen de heer en mevrouw Van Weel met de „Carib", een Zweedse boot, naar Nederland vertrekken. Hun zoon studeert in Delft voor civiel ingenieur. Hun gehuwde dochter zal in de Antillen blijven.

Wij wensen de heer en mevrouw Van Weel met wie wij het voorrecht hadden zovele jaren als journalisten te mogen samenwerken veel geluk en voorspoed toe in hun verdere leven. Het ga hun goed in Nederland!

ARUBAANS KLEIN SYMPHONIE-ORKEST WERKT HARD AAN REPERTOIRE

Concert waarschijnlijk in Juli reeds

ORANJESTAD. — In „Cultura", het maandblad van 't Cultureel C. Aruba, van Mei, lezen wij, dat het Arubaans Klein Symphonie Orkest, hard werkt op de repetities om klaar te komen voor een concert in Juli en Augustus te geven.

Het repertoire omvat o.m. werken van Schubert -„Rosamunde", een pianoconcert van Haydn, een symphonie van J.S. Bach en enkele kleinere werken.

Enige maanden geleden werd dat orkest door enkele muziekbeoefenaren in het leven geroepen.

VOLGENDE WEEK BEGINNEN DE M.U.L.O-EXAMENS

ORANJESTAD. — Gisteren en vandaag waren de examens voor Onderwijzer derde klas in de A.T.S. druk nan de gang.

De volgende week beginnen de schriftelijke M.U.L.O.-examens reeds, namelijk op Dinsdag, Woensdag en Donderdag. Medio Juli zullen de mondelinge gedeeltes van de examens afgelegd worden.

Het zal voor de eerste maal zijn, dat de M.U.L.O.-scholieren in San Nicolas daar hun examens afleggen.

„KUNSTMAAND AMSTERDAM"

Amsterdam. — Voor de vijfde maal zal de „Kunstmaand Amsterdam", — zo deelt deze stichting mede — van 25 Mei tot 25 Juni trachten zijn doelstellingen feestelijk te verwezenlijken, te weten: kunstavonden te organiseren van zo hoog mogelijk niveau tegen zo laag mogelijke prijs, om in Bachzaal, Carre, Stadsschouwburg en Ons Huis, het Amsterdamse publiek enerzijds, en Nederlandse kunstenaars (in zoveel mogelijk Nederlandse scheppingen) anderzijds, met elkaar in contact te brengen.

Een gevarieerd programma — toneel, muziek, zang, ballet — is vastigesteld. Werken van 22 Nederlandse componisten komen daarin voor.

Voor 1955 heeft de stichting opdrachten gegeven aan Marius Flothuis (op wiens oeuvre deze kunstmaand het accent wordt gelegd) voor een symfonie concertante; aan Jaap Mul voor een feestgalop en aan Hugo Godron voor 3 liederen op tekst van Slauerhoff.

INDIA VERWERPT ZUID AFRIKAANSE VERKLARING

New Delhi. — De regering van India heeft een telegram aan de Zuid-Afrikaanse regering gezonden, waarin de Zuid-Afrikaanse verklaring wordt verworpen volgens welke India verantwoordelijk is voor het feit, dat geen besprekingen over de positie van Indiërs in Zuid-Afrika tussen de twee regeringen worden gevoerd.

De Indiase nota is een antwoord op een Zuid-Afrikaanse van 21 April De regering in New Delhi verklaart, dat zij zich steeds heeft gekant tegen de behandeling waaraan sedert jaren de niet-blanken in Zuid-Afrika zijn onderworpen.

ATOOMWAPENS TE FORMOSA BESPROKEN

TAIPEH. — De Chinese nationalistische premier zeide nog op de besloten parlementsvergadering te Taipeh, dat tijdens het bezoek van admiraal Radford en onderminister Robertson ook het gebruik van atoomwapens was besproken.

De nationalistische minister van buitenlandse zaken deelde mede, dat de regering geen enkel plan voor een staking van het vuren had goedgekeurd. Wel had men in zekere mate wederzijds begrip bereikt. Het nationalistische standpunt ten aanzien van Matsoe en Quemoy was onveranderd gebleven.

RUSLAND KAN NAVO-STRIJDKRACHTEN NIET ONDER DE VOETEN LOPEN

WASHINGTON. — Generaal Alfred Gruenther, de opperbevelhebber van de NAVO, heeft te Washington verklaard te geloven, dat Rusland verliest, indien het thans een oorlog begint. Hij grondde deze uitlating op „onze overweldigende sterkte in de lucht".

De communistische strijdkrachten in Oost-Europa zijn niet sterk genoeg om de NAVO-strijdkrachten in Europa onder de voet te lopen, aldus generaal Gruenther. Zij zouden extra troepen uit Rusland in het veld moeten brengen.

Generaal Gruenther heeft dti op 26 Maart verklaard in de Senaatscommissie voor buitenlandse betrekkingen, aldus blijkt uit het gedeeltelijk gepubliceerde verslag van de vergadering.

VROEGERE CONCENTRATIEKAMP ALS MUSEUM GEOPEND

BERLIJN. — In het voormalige Duitse concentratiekamp Auschwitz (Silezië) is een museum geopend, waarin bewijsstukken betreffende de in het kamp begane wreedheden worden bewaard, aldus meldt het Oost-Duitse persbureau A.D.N. In totaal zijn in Auschwitz vier millioen personen uit 25 landen in Europa om het leven gebracht.

ARUBAANSE COURANT
Uitgeefster: Arubaanse Drukkerij en uitgevers & Publiciteit Mij. N.V.
Awoketstreat 2, tel: 1116 en 2116 O'stad.
Directeur-Hoofdredacteur: G. J. Staartjes
Abonnementsprijs Fl. 2.50 per maand
Gedrukt bij Drukerij „De Stad" N.V.

AGENDA

Woensdag 4 Mei

BIOSCOPEN
De Veer Theater: 20.30 „3 sailors and a girl".
Rialto: 20.00 „Try neighbour's wife"
18.00 „A yank in Indio China".
Cinelandia: 20.00 „Thunder over the plains"
Principal: 20.00 „Brave warrior"
Aurora: 19.30 „Aventura de Juan Lucas"
Savaneta: 19.30 „On an island with you".

APOTHEKEN
Oranjestad: Botica Oduber
San Nicolas: Botica San Lucas

VROEDVROUW, ZIEKEN- EN KRAAMVERPLEEGSTER
Zuster M. v.d. Mark, tel. 1557, Rondweg 4 Oranjestad.
Zr. Braumuller, Nieuwstreet 25, Oranjestad, Tel. 1335.

RADIO KELKBOOM

11.30 Opening
11.33 Musica (anuncios)
12.00 Lunchmuziek
12.25 Nieuwsberichten
12.40 Musica (anuncios)
1.30 Sluiting
5.30 Opening
5.33 Cocktail Musical
6.00 Musica (anuncios)
6.15 Cumpleaños feliz
6.30 Dinermuziek
7.00 Noticias (Pep.)
7.15 Musica (anuncios)
7.45 Nieuwsberichten
8.00 Musica (anuncios)
8.15 Colgate Palmolive presente Frente al Pecado de Ayer
8.30 Kookpraatje „Smakelijk Eten".
?8.45 Quisz Programma di Lechi „PET"
9.00 Peticiones
10.00 Fin di transmission

VOZ DI ARUBA

6.00 Opening
6.05 Dusji Amanecer na Aruba
6.30 Nieuws in het Engels
6.45 Ochtend melodiën
7.00 Voor de Jarigen
7.30 Melodias romanticas
12.00 Sluiting
12.05 Populaire muziek
8.00 Sluiting
12.15 Nieuws in het Nederlands
12.30 Verzoekplaten voor luisteraars op Curacao, Bonaire en de Bovenwinden
13.00 Nieuws in het Papiamento
13.15 Mexicaanse muziek
13.30 Hoorspel „El Gato"
13.45 Programma voor de Huisvrouw
14.00 Sluiting
18.30 Opening
18.35 Nieuws in het Nederlands
18.45 Verzoekplaten
19.20 Nieuws in het Engels
19.30 Hoorspel „Un Amor Frente al Destino"
19.45 Speciaal Programme
20.00 Nieuws in het Papiamento
20.15 Speciaal programma
20.30 De ster van de week
20.45 Populaire Amerikaanse muziek
21.15 Nieuws in het Spaans
21.30 Programma van Mario S. Arends N.V. m.m.v. Estrellas Lucky Strike
22.30 Sluiting

LUCHTPOSTSLUITINGEN

Antigua: Maandag 14.00, Woensdag 14.00 en Zaterdag 11.00.
Argentinie: Maandag 14.00, Woensdag 14.00, en Zaterdag 11.00.
Bonaire: Maandag 16.00, Woensdag 9.00, Vrijdag 9.00 en Zaterdag 11.30.
Br. Guiana: Maandag 9.00 en Zaterdag 11.00
Canada: Maandag 9.00, Dinsdag 9.00, Woensdag 9.00, Donderdag 9.00, Vrijdag 16.00 en Zaterdag 16.00.
Colombia: Maandag 16.00, Woensdag 8.30, Vrijdag 9.00 en Zaterdag 16.00.
Costa Rica: Maandag 16.00 en Vrijdag 9.00
Cuba: Dinsdag 9.00, Donderdag 9.00, Zaterdag 9.00.
Curacao: Maandag 9.00 en 16.00, Dinsdag 11.30 en 16.00, Woensdag 9.00 en 16.00, Donderdag 16.00, Vrijdag 9.00 en 16.00, Zaterdag 11.30 en 16.30.
Europa: Dinsdag 11.30, Woensdag 16.00, Vrijdag 16.00 en Zaterdag 11.30.
Panama: Maandag 16.00, Vrijdag 9.00 en Zaterdag 16.00.
Pto. Rico: Maandag 16.00, Woensdag 16.00, en Vrijdag 16.00.
Sta. Domingo: Maandag 16.00, Dinsdag 16.00, Donderdag 16.00, Vrijdag 16.00 en Zaterdag 16.00.
St. Maarten-enz.: Woensdag 16.00
Suriname: Maandag 9.00, Zaterdag 16.00.
Trinidad: Maandag 9.00, Donderdag 1330 en Zaterdag 11.30.
Venezuela: Maandag 15.00, Dinsdag 1330, Woensdag 15.00, Donderdag 13.30, Vrijdag 15.00 en Zaterdag 16.00.
Ver. Staten van Noord Amerika: Maandag 9.00, Dinsdag 9.00, Woensdag 9.00, Donderdag 9.00, Vrijdag 9.00, Zaterdag 9.00 en 16.00.

Openingsuren Openbare Leeszaal en Boekerij:
Oranjestad: Leeszaal dagelijks van 9 tot 12 en van 2.30 tot 5.30; bovendien Dinsdag- en Vrijdagavond van 7 tot 9 uur. Uitleen dagelijks van 2.30 tot 5.30 uur en uur. Zaterdagsmorgens ook. Zaterdagsmiddags tot 5 uur.
San Nicolas. Uitleen elke Dinsdag en Vrijdag.

NAF. 7500.— VOOR EEN REMBRANDT

AMSTERDAM. — Op een dezer dagen in Amsterdam gehouden veiling van de makelaar Paul Brandt heeft deze in opdracht van een opdrachtgever wiens naam niet bekend werd gemaakt, een schilderij van Rembrandt gekocht voor NAf. 7.500.

Het doek, afkomstig uit het bezit van een tijdens de oorlog in Engeland verblijvende Nederlander, stelt Rembrandt voor als Oosters vorst gekleed, en dateert van omstreeks 1642.



Rey di Zweden, kende ta di bishita na Hulanda, huntu cu e Pareha Real Hulandes, a bishitá Zierekzee, na unda e Rey a pone e promer piedra pa un hospital nobo. Aki nos ta weita Rey Gustaaf poniendo su firma cu krijt riba e prome piedra pa e hospitaal.

PAGINA TRES

Leones di Aruba a asisti na Convencion di Valencia

Gesto carinjoso di colegganan venezolano riba cumpleanjo di Reina Juliana

ORANJESTAD. — Dia luno merdia Leonesnan di Arubo o bolbe despues di tres dia cu non a keda na Valencia no Venezuelo, no undo e convencion di districto a worde teni es biaho aki. E delegocion oficiol tobata boo di direccion di Sr. Th. Pieters, mientras como miembro tabatin Sres. Th. Hese, L. Berlinski y N.J.N. Royer.

Sr. Pietersz a informa nos cu e delegacion oficial y tambe e otro miembronan cu a jega Caracas dia Bierne a tuma parti na e careda cu bus di 5 ora pa jega Valencia. na unda nan a worde recibi cu mashar entusiasmo.

Anochi e convencion a worde habri cu mashar hopi fiesta y tambe cu baile. Dia Sabra diferente discusion a worde haci y tambe cual cu proposicion di delegacion Venezolano un telegram a worde manda pa Su Mahestad La Reina Juliana.

E eleccion teni durante di e convencion aki a duna siguiente resultado: Gobernador di distrito dr. V. Seguera di La Guaira, miembro di Lions International Relations, districto Gran Colombiana Sr. Federico Hands y miembro di Internationale bureau dr. Santos Ernimi Afismendi.

E La Reina di Leons di La Guaira a worde escohe como La Reina di districto E. E siguiente convencion nan a tuma lugar na Puerto La Cruz anto esun di anja 1957 na Curacao.

Leones di Aruba a hanja un certificado pa motibo nan concurrencia nan completo y Senjor Th. Hese, president di Leones di Aruba a hanja un decoracion pa motibo cu el a gobernna perfectamente bon durante e anja pasa.

ENTRADA LIBER PA MUSEONAN PA TRAHADORNAN HOBEN

E siguiente paso a ser tuma pa Ministerio Frances di Educacion, trahadornan hoben en adelante lo worde admiti sin paga den museonan y monumentonan historico. E privilegio aqui ta ser extendi solamente na grupo di jovenan homber y muher cu ta pertenece na organizacionnan di un caracter educativo. (Unesco).

GRUPO DI OPERA ITALIANA PA BAI HACI GIRA NA AUSTRALIA

Un grupo di cantantenan di Opera Italiana ta haci un gira na Australia pa canta un serie di opera, di cual mayoria ta di compositornan Italiano. E bishita a ser organiza pa un compania di Australia cu ta donjo di e mas importante theaternan na Australia y Nieuw Zeeland. E cantantenan cu a wordu selecciona for di e famoso companianan di „AIDA", LA BOHEME" y LA TRAVIATA". (Unesco).

Pa aviso y tur correspondencia pa Arubaanse Courant, dirigibo na: Awakatistr. 2, Oranjestad Tel. 1116 y 2116 Suscripcion Fl. 2.50 pa luna, pago adelanta.

AGENDA

Diarazon 4 Mei

CINE

De Veer Theater: 20.30 „3 sailors and a girl".

Rialto: 20.00 „The neighbour's wife"
18.00 „A Yank in Indo China"

Cinelandia: 20.00 „Thunder over the plains"

Principal: 20.00 „Brave warrior"
Aurora: 19.30 „Aventura de Juan Lucas".
Savaneta: 19.30 „On an Island with you"

BOTICANAN DI TURNO:
Oranjestad: **Botica Oduber**
San Nicolas: **Botica San Lucas**

Partera, enfermera, etc.
Zr. M. v.d. Mark, tel. 1557, Rondweg 4, Oranjestad.
Zr. Braumuller, Nieuwestraat 25, tel. 1335, Oranjestad.

RADIO KELKBOOM

11.30 Opening
11.33 Musica (anuncios)
12.00 Lunchmuziek
12.25 Nieuwsberichten
12.40 Musica (anuncios)
1.30 Sluiting
5.30 Opening
5.33 Cocktail Musical
6.00 Cumpleaños feliz
0.15 Cumpleaños feliz
6.30 Kookpraatje „Smakelijk Eten".
7.00 Noticias (Pap.)
7.15 Musica (anuncios)
7.45 Nieuwsberichten
8.00 Musica (anuncios)
8.15 Colgate Palmolive presenta Frente al Pecado de Ayer
8.30 Kookpraatje „Smakelijk Eten".
?8.45 Quizz Programma di Lechi „PET"
9.00 Peticiones
10.00 Fin di transmission

VOZ DI ARUBA

6.00 Habrimento
6.05 Dushi amanecer na Aruba
6.30 Noticia Ingles
6.45 Melodias matinales
7.00 Feliz Cumpleaños
7.30 Melodias romanticas
8.00 Final
12.00 Habrimento
12.05 Popular music
12.15 Noticia Hulandes
12.30 Peticiones pa oyentes na Corsow, Bonaire y Isla Ariba
13.00 Mundo en Marcha
13.15 Mexico canta
13.30 Novela „El Gato".
13.45 Programa pa Amanan di Cas
14.00 Final
18.30 Habrimento
18.35 Noticia Hulandes
18.45 Peticiones
19.20 Noticia Ingles
19.30 Novela „Un Amor Frente al Destino"
19.45 Obra chiquito di maestronan grandi, pa Louis Born „Chopin"
20.00 Mundo en Marcha
20.15 Programa especial
20.30 Estrellas di siman
20.45 Muziek popular Americano
21.15 Noticia Spanjó
21.30 Progr. di Mario S. Arends cu cooperacion di „Estrellas Lucky Strike".
22.30 Final.

Cumpleanjo Feliz

Awe ta celebra dia di su cumpleanjo Senjora M. Chong. Nos ta desea Senjora Chong un feliz dia awe y felicidades en lo futuro.

Awa limpi quier meen „mehor salud"

Un gran cantidad di awa limpi semper tabata e base fundamental di hende su existencia. E civilizacionnan grandi di pasado a nance y a desarolla nan mes den vallenan di e famoso riunan — Nilo, Euphrates, Indus, Ganges y Yangtze Kiang. Sinembargo e awa cu ta sostene bida tambe por ta ser portador di microbianan cu ta causa morto. Te den anja 1937, un fallamentu temporal den e sistema di purifica awa na Croydon, banda di London, a causa un epidemia teribel di fiebre typhoid.

Den e anjanan poco promer cu guerra mundial, 250.000 caso di e fiebre ei cu 25.000 morto pa e mes via ei tabata ocuri pa anja na Europa. Na Mexico nan ta calcula, cu 22% di tur morto a wordu causa pa malesanan cu ta sali for di awa sushi. Expertonan ta quere cu den hopi paisnan di Asia, e ratio di malesa por wordu reduci te na mitar si rescrvoirnan di awa por a ser protege y controla, y si tin mehor lugarnan di dispone di sushi. Mayoria di humanidad ta corre un riesco constante di infeccion pa via di awa cu no ta wordu controla pa un of otro malesa.

„AWA LIMPI QUIER MEEN MEHOR SALUD" ta e tema cu a wordu scogi pa dia di salud di e anja aqui, esta dia 7 di April, riba cual dia 7 anja pasa e organizacion mundial di salud a mira luz di bida. E tema ei lo sirbi pa demonstra e preocupacion di e organizacion aqui, cual ta basa riba propagamento di actonan cu lo sirbi pa combati enfermedadnan, y pa trece den cla un di e problemanan cu tin atencion especial di tur organizacionnan di salud den henter mundu. (Unesco).

NACIONNAN UNI LO BAI TENE NAN PROMER CONGRESO RIBA „PREVENCION DI CRIMEN"

Naciones Unidas ta pa tene un reunion internacional tocante di „Prevencion di Crimen" y tratamentu di delincuentenan, na Geneva e anja aqui, di 22 di Augustus te 3 di September. Esaqui lo ta e promer reunion internacional cu lo wordu tene for di dia cu Naciones Unidas a tuma over e trabau cu tabata wordu haci pa e Comision Internacional di Codicia Penal.

E puntonan mas importante cu lo wordu discuti lo trata di e reglanan minimo di tratamentu y trainmentu di personal di prison, prisonnan sin muraya, trabao den prison, y delincuentenan juvenil. Goblernonan di 84 pais a ser invita pa manda nan delegadonan y representantenan di Agencianan Especial di como 50 organizacion di Naciones Unidas tambe lo atende e reunion aki. (Unesco).

PROME SCHOOL PA HENDE CIEGO NA PAKISTAN OCCIDENTAL

E promer piedra pa e school pa ciego na Pakistan a wordu poni recientemente door di e Gouverneur, Sr. Mohammed Shahabuddin, na Manipur cerca di Dacca. E school ta ser traha door di DACCA Rotary Club pa conmemora aniversario di Oro di Rotary Internacional (Unesco)

Representantenan Ingles i Mericano ta delibera riba situacion di Saigon

Premier Diem y Junta militar ta teniendo otro na bista

SAIGON.: — Observadornon di posicion altu na Saigon ta di opinion actualmente, qu premier Diem di Sur Vietnam no tin e junta revolucionorio den su man, pero qu tampoco e junta aqui ta domin'e. Non ta sospecho, qu tantu Diem y e Junta tin un bon bista riba otro, cada partido cu e intencion, di usa e otro po su intencionnan. Segun e observodornan occidental oqui, e peliger no ta imoginario, qu algun dia e Junta lo hana Diem den su poder y qu e comunistanan lo hanja poder riba e Junto. Den e coso aqui Sur Vietnam lo ricibi e gobiernu comunista di Honoi cu brasa abri, sin necesidad di un eleccion, manera e comision di armiticio di Geneve a stipula.

Entre tantu a yega dos cumunista altu na Saigon pa tene un bista riba e situacion politico critico, asina fuentenan di influencia na Sur Vietnam ta bisa. Nan ta dr. Pham Ngoc Thach, comisario politico di Sur Vietnam te na fin di e guera indochines di anja pasa, y Ferdinand Thoean, su colaborador.

E representantenan principal di Inglatera y Estados Unidos na Sur Vietnam, Malcolm MacDonald y general Lawton Collins a delibera ayera riba e crisis. Despues di su conferencia cu Collins MacDonald tabatin un segundo entrevista cu e comisario frances, general Paul Ely. Collins tambe a papia riba e situacion cu e general. Nan ta bisa, qu McaDonald a tuma e papel di intermediador riba dje entre Francesnan y Mericanonan, quen tin ideanan politico diferente cu respecto na Indochina. Hopi Ingles na Saigon ta quere, qu no ta existi ningun diferencia fundamental den e intencionnan di e Mericanonan y Francesnan, cua ltur dos ta desea un Vietnam independiente, pero qu e diferenciānan ta sali di e tactica, qu nan ta emplea. Algun mericano a hanja e custumber di cualifica tur Frances como „colonialista", di quen su politica Bo mester queda leu.

E ehercito nacional tabata pretende de ayera, qu nan a liquida e ultimo nan posicionnan di oposicion di Binh Xoeyen na Cholon, e bario chines na Saigon, pero e trupanan di Binh Xoeyen na nan banda ta pretende di a haci contacto cu nan aliandonan, e trupanan di Hoa Hao bou di comando di BBa Coet, y qu nan ta dominando territorio di Saigon te na Long Xoeyen, 130 kilometer suoeste. Den e moerasnan sur di e ciudad nan ta retirando poco poco.

Nan ta sospecha, qu nan ta intenta di cuminza un guerilla largu, den cual forma di guera nan ta berdadero maestro.

Premier Diem a publica personalmente via radio, qu sp trupanan a saca e rebeldenan for di ciudad y a ocupa nan cuartel general. El a insisti pa queda tranquil.

Algun diario di Saigon a imprimi ayera cuz pretu riba portretnan di Bao Dai. Un corant a publica un foto di Bao Dai y su buldog y a puntra su lectornan „na quen lo nan duna preferencia. Na Cannes entre tantu Bao Dai no a duna audiencia na e delegado especial di Diem, Ton That Hoi, quen a yega aya antayera. Nan ta curioso pa sa, si e reunion di lidernan vietnamés qu Bao Dai a yama huntu pa diawebs, lo sigul awor na ousencia di Diem.

MUCHA Y MUSEONAN

E Grupo Britanico di Actividadnan di mucha den Museonan" ta publicando un Noticiario experimental cu e speranza cu tal publicacion lo duna oficialnan di museonan y maestronan un chens pa discuti y cambia opinion riba problemanan comun. Si e noticiario ta duna prueba di ta util. lo e wordu publica cada tres luna. (Unesco).

CHISTE DI AWE

Dos amigo ta pasando un temporada di vacacion na Miami. Riba un dia un di nan a ricibi un carta di su senjora, el a habriele y e otro a mira cu ta un vel blanco el a saca for di envelop sin nada scirbi ariba y a puntra su amigo:

„No cu el a manda bo un vel di papel bashi?"

„Bo ta hanja ta stranjo, no, pero pa mi no tin nada di particular cu esey, pasobra ya tin mas di dos luna cu nos ta papia cu otro.

Selador a ser Maltrata

Oranjestad. — E celador di 38 anja di edad L.D. a duna keho awe maintar cu el a ser maltrata pa mucha homber di isla ariba cu el no conoce. E maltrato a tuma lugar na steiger chikito na Oranjestad. E celador gracias a Dios no a recibi mucho golpi. Recherche tin e caso.

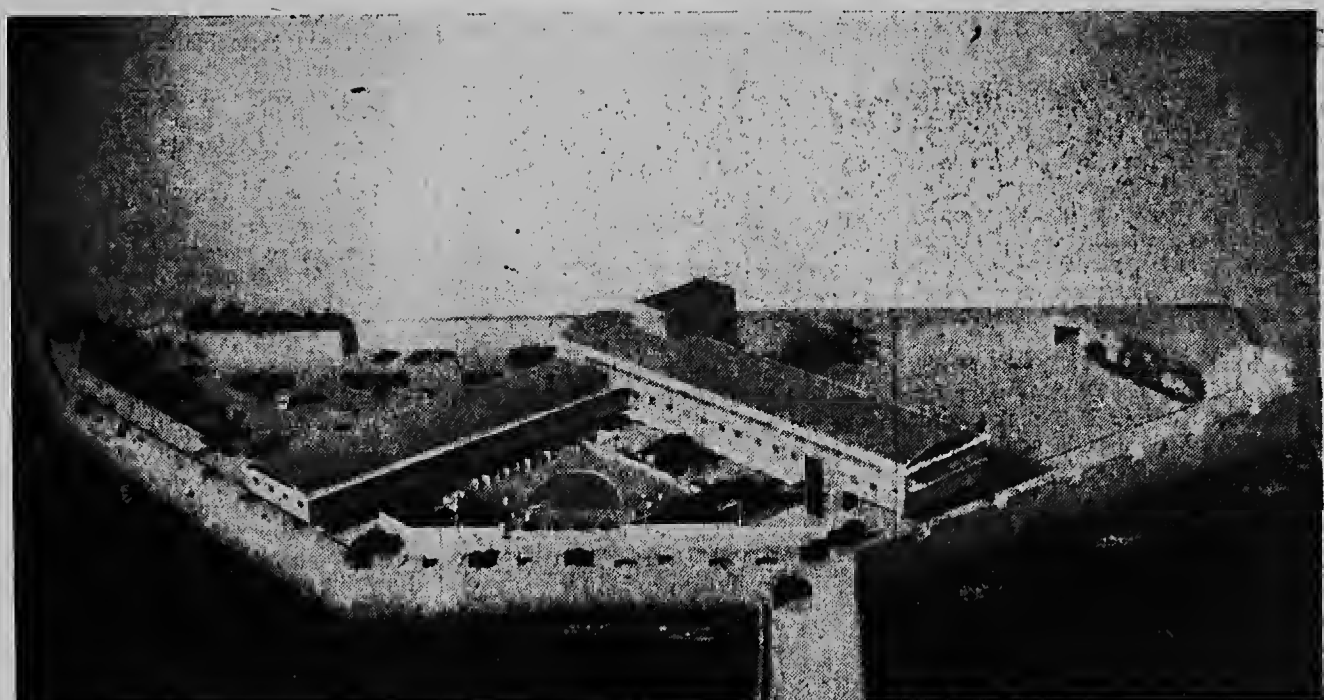
Tali Lopez y Sra. Steenhuyzen-Frigerio a bolbe

Oranjestad. — Tali Lopez y señora Rhoda Steenhuyzen-Frigerio a bolbe Aruba cu nan acompañadornan di Venezuela. DiaSabra anochi nan a debuta na Canal 4 di Television na Venezuela durante un cuarto di ora. Tali a canta tambe den e nightclub „Los Medanos", na unda Bubu de Haseth di Corsow tambe ta canta.

Segun nos a worde informa ta poco dificil pa Tali bolbe Caracas pa motibo di su trabaonan aki na Aruba, pasobra nan tabata kier pa e keda Venezuela of bolbe pronto, pero Tali ta spera di bolbe es anja aki mes pa un segundo trip na Venezuela.

BOTONAN DI PISCA PA KOREA

Casi henter e flota di pisca di Korea a wordu destrui durante e guera recien, quitando di es manera aqui un di e pais su importante origennan di cuminda. Un di e projectonan trima pa e Organizacion di Reconstruccion di Korea di Naciones Unidas pa reconstrui e flota na un costo total di $ 3.500.000 y companianan constructora di bapor di henter mundo ta tumando parti den e programa aqui. E promer cinco barcu di pisca a set baha na awa na Pusan na Januari di es anja aqui. Unesco).



Esaki ta un foto di e maquette, cual ta duna un bista con e hotel „Curacao", den Forti na Willemstad, lo ser traha. Na e momento aki arquitecto Salerno ta na Corsoow en conneccion cu e proyecto aki. FOTO FISCHER.

„AMOR DI UN VIUDA"

Traduci pa Tujuchi

No. 72

CAPITULO XIII

Nan a deposita Otilio Soledad riba un cama di hende malo na oficina di poliznan sin cu e por a dispierta foi su sonjo ainda te 9'or di anochi. Despues dje ora aqui el a bin abri su wowonan sinta riba su cama y a tira un bista rond di dje y a percibe e debil luz di gas cu tabata ilumina e lugar mientras banda di dje tabata sinta un poliz.

Otilio a pasa su man na su frenta.

„Unda mi ta aqui?" el a puntra cu inconscientemente, dudando cu e tabata victima di un horrible pesadilla.

„Bo ta den enfermeria di warda di poliz", e homber a responde.

Otilio tendiendo e palabranan aqui a queda manera paraliza di spanto y tabata tembla di su pia te su cabez.

„Den warda di poliz?" el a puntra.

„Foi qui ora?"

„Ta foi 5'or di atardi nan a trece bo aqui foi bo conocemento!"

Otilio no tabata recorda nada. El a pone man na su cabez ta trata di trece trobe loque cu por a pasa den su memoria. Diripiente el a haci un gesto di rabia. El a bini completamente na su tino.

„Ya mi ta comprende tur cos", el a murmura. „Mariana lo a equivok'e y el a duna mi mes bebe e licor diabolico. Mil rayo parti mi! Mi mes armanan a mata mi!"

N'e mes momento a camna drenta tres poliz di siguridad y un vigilante.

„Sigui mi", e ultimo a ordena Otilio.

Convenci cu tur resistencia lo tabata enbano Otilio a sigui e poliz te na e oficina di hefe di seguridad, na unda huez di instruccion tabata sper'e.

Com bo nomber ta?, el a puntre.

„Pedro Lebrun".

„Bo ta ganja"! e huez a grite y a queda ta mir'e duro den su cara.

„Pues si acaso bo sa mas bon cu mi com mi nomber ta, no ta necesario di puntra mi", el a responde na tono bruto.

„Bo nomber ta Otilio Soledad", e huez a replica.

„Si t'asina bo ta desea, wel tambe ta bon".

„Mehor bo n' trata na haci bo situacion mas grave cu e ta caba", e magistrado a responde. „Pasobra si bo nenga di papia, lo mos pone bo primo Paulo Herment responde pa bo".

Riba demas pregunta di e huez Otilio a bin duna su identidad completo, como el a comprende cu tur otro cos tabata esfuerzonan enbano.

Sinembargo diestra manera semper e tabata el a responde: „Aqui lo mester ta existi un gran equivocacion, pasobra bo ta interroga mi como si fuera cu mi ta hanja mi mes di un acusacion grave. Bo por bisa e motibo di bo interrogacion?"

„Esai muy pronto lo bo hanja sa. Pero responde mi prome: Paulo Herment ta bo primo?"

„Si, Senjor".

„Anto lo bo mester a ganja den Centro di Panaderonan ora cu b'a bisa cu Paulo Herment berdadero a muri y cu e homber cu awe ta jama su mes Paulo Herment tin un otro nomber masha distinto?"

Otilio ya a cuminza ta convence su mes cuanto cos lo e por a papia bao di influencia dje liquido canades. Sinembargo el a decidi di trata na defende su mes ainda.

„Mi tabata completamente burachi y mi n' tabata sa quico mi tabata papia".

„De la manera anto cu ta delirio di alcohol a pone bo declara cu Luisa Perrin tabata e berdadera Dorothea Fortal?"

„Quende ta Dorothea Fortal?"

„Quende ta Dorothea Forthal?"

„E mes muhe quende b'a trata na asesina tanto e mes como su yiu muhe".

E miserable a spanta terrible y a comprende cu aqui no tabatin salbacion mas pe.

„Ta quende ta pretende tur e cosnan aqui?"

„E mes hendenan den quendenan su presencia b'a confesa tur loque bo ta tende awor".

„Bo no mester tene cuenta cu palabra di hende fuma".

„Cu hende fuma nos no ta tene cuenta enberdad", e huez a bisa. „Pero wel nos ta tene cuenta cu e hende den quen su saco nos a hanja e fleshi dje liquido aqui, cu ta destina pa Dorothea Fortal, pero cu Mariana a duna e mes bebe. E licor aqui ta masha conoci pa doctor Richard, e specialista cu nos a consulta.

Tendiendo nomber dje doctor aqui Otilio a baha cabez sin sa quico mas responde.

„Unda bo ta biba?" e huez di instruccion a puntre.

„Den fierno".

„Ta inutil bo nengamento, pasobra bo primo Paulo Herment lo mester bisa nos anto".

Un rabia infrenable a podera di Otilio y el a grita nerviosamente:

„Ya boso tin mi fada caba cu e preguntanan aqui. Y e cos di mas grandi ta cu mi no a comete ningun dje crimennan ai pa mi mes pero pa un otro y ta mi falta cu m'a larga boso arresta mi manera un burico. Mi ta biba na caja 172 y awor no puntra mi nada mas, pasobra toch lo mi no contesta".

„Pero tur loque cu bo por logra cu esai ta haci bo castigo mas grandi".

„Esai ta amenazanan cual boso ta costumbra na haci cu hende bobo. M'a bisa cu lo mi no bisa mas y ni ta tene mi na mi palabra".

„E berdadero Paulo Herment a muri. N' t'asina? Y esun cu ta carga su nomber no ta e berdadero Gerardo Santagu?" e hucz a puntra trobe.

Otilio tabata tembla y sodor frio tabata corre na su cara pa e declaracionnan aqui. Pcro e no a responde nada.

„No t'e a encarga bo y a paga bo pa bo asesina Lucita Fortal y su mama?" e magistrado a puntra trobe.

Como Otilio no a responde nada, e huez a bisa e polisnan:

„Bai cu e homber ai y cerre e sol den un cel apart".

„Gracias", Otilio a responde. „Ya e ora ai lo mi por drumi tranquil"

„E homber ai ta un dje criminalnan di primera orden. Mester tene masha cuidao cun'e, pasobra mi n' ta confie", c huez a bisa.

„Y quico bo ta dicidi di haci cu Sr. Paulo Herment?" e hefe di seguridad a puntra e hucz.

„Mi ta quere cu nos mester spera un rato te ora cu nos hanja prucbanan mas decisiva. Otilio a papia bao di influencia di un terrible embriaguez y tur loque mi ta desea ta pa e reconoce su acusacionnan. Loque nos por haci ta di haci un examinacion completo na su cas...."

„Si bo ta desea, awor mes lo nos por bai aya, pasobra shersnan ta para cla".

„Bueno; larga nos bam anto en seguida".

—:—:—

Paulo Herment a bai na cas di Otilio 9'or, el a bati na porta sin hanja contesta. Tres bez el a bati enbano. Y como e no a hanja contesta e milionario a dicidi di haci un bulta dilanti dje cas, mientras David tabata sinta den un restaurant ai pega ta vigila e milionario.

Pa banda di 10'or e milionario a bolbe jama sin hanja contesta. I pa ultimo bez el jama pa 11'or y awor el a fada y a bai.

Apenas el a bai cu David a yega cerca e cas y a convence su mes cu esaqui tabata solitario. Den un fregà di wowo e tabata den e cas y a cuminsa ta ristra. Ya e bandido tabatin tur su cosnan mara manera hende cu tabata bai haci vaije. Den un cuarto e tabatin hopi maleta y vacies, riba cualnan tabata skirbi: Estados Unidos. Buenos Aires.

„Si nos descuida un poco", anto hamas lo nos hanja e malbado aqui den nos man", David a bisa den su mes y a sigui ta busca.

Den un otro cuarto el a mira un lessenaar y el a bisa:

„Aqui den lo mi mester hanja loque mi ta busca".

Y abriendo e lessenaar e prome cos cu David a contra cun'e tabata un paquete di billete di banco y un otro caha cu tabata jen di pieda di oro aden.

„Caramba! Esaqui ta un prueba evidente cu Paulo Herment ta paga su complice bon. Ma no t'esai mi ta busca!"

Den un otro cahita el a hanja un cartera y den esaqui el a bin hanja e carta cu tabata proba su firma falso y tambe el a hanja e documento di Amanda. Den un otro envelop el a hanja un certificado di defuncion di Paulo Herment.

„E berdadero Paulo Herment a muri anto na Ginebra", David a sclama. „E declaracion aqui anto mester ta di gran alegria pa Elfrido Candelaria.

N'e mes momento el a tende un boroto na porta. Un shers a para dilanti e hardin.

Rapidamente manera el a drenta David a paga e luz y a bula sali despues di a hinka e documentonan cuidadosamente den su saco.

„E porta ta cerra p'a den" el a tende un boz ta bisa.

„Pues quibra e slot anto", el a tende un otro ta bisa.

E hoben a spanta, pasobra el a comprende cu tabata poliz y el a bula muraja bai cai sin ruido den caja, y a disparce den scuridad.

—:—:—

Cu masha ardor e poliz di husticia tabata ristra e pabellon di Otilio.

„Tabatin un hende aqui promer cu nos caba, aunque cu no tabata pa e horta", e hefe di seguridad a bisa e huez, mustrando e lachi medio abri, na unda tabatin tur ccantidad enorme di placa di oro, billete y chequenan. „Ata e prueba aqui".

„Y cu qui obhecto lo nan a bini aqui?"

„Cu e obhecto sin duda di haci desaparece documentonan interesante"

(E ta sigui)

EL CISCO KID

Por José Salinas y Rod Reed



Ora cu Juana a caba di descansa el a sali topa cu Cisco cu su Tio y Avispa ta combersando y el a camna bai cerca nan, pero ora e ta jegando Avispa cu tabata para cara pe a hisa „ata e señorita ta hini". Y mes ora cu Juana a tende su stem cu el a bolbe hanja un hiramento di curpa. Cisco a cohe tene y a dicidi di himbe paden. Tio Daniel ta sintie masher fastioso pasobra e no por comprende ta kico ta pasando cu su sobrina.

Ora cu Cisco a jega cu Juana paden, Juana a gradiciele y kier a retira pa su cuarto trobe, pero e seguiente palabranan di Cisco a pone regresa „Señorita pakico bo no ta bisami?" „Bisa bo kico, Cisco?"

„Pakico bo no ta bisami cu bo a reconoce stem di Avispa y cu e ta parce bo stem di un di e bandidonan?"

Juana a keda sin habla, manera pasma el a keda para, pasobra con Cisco por a leza su pensamento di es manera ey. Con e por sabi cu ta pa motibo di Avispa su stem cada vez cu el tendele, ta haci asina tanto impresion riba dje y a dura basta rato promer cu el por a contesta Cisco.

La actualidad Cinematografica en Espana

JOSE SUAREZ, EL NUEVO GALAN DE MARIA FELIX

Desde Paris ha aceptado Maria Félix las clausulas de la primera parte del convenio por el cual se incorpora de nuevo al cine español. La actriz consiente en formar pareja con el galan José Suarez; falta por saber si este binomio artistico recién nacido podra aparecer en „La Maja de Goya". Porque esta pelicula tiene su base en un escandalo histórico, sepultado en el silencio por mas de un siglo bajo la custodia celosa de la Muy Serenisima Casa de Alba.

Es precisamente ahora, que -fallecido el viejo Duque- figura al frente de la familia otra Duquesa Cayetana, de igual nombre que la alegre y hermosa dama que sirviera de modelo, segun la leyenda, para el cuadro de „Las Majas", cuando vuelve e hablarse de un proyecto cinematografico jamas llevado a la practica por la tozuda oposicion de los de Alba; ahora bien, solo en el caso de que fuera posible exhumar el apasionante misterio del romance entre el pintor y la Duquesa, en toda su vibracion humana, se adjudicarian los papeles respectivos a Jose Suarez y Maria Felix.

De cualquier modo, la famosa estrella mejicana realizara la primera pelicula, despues de su regreso a España, al lado de aquel actor. Jose Suarez, a los treinta y dos años representa ya exactamente el tipo de „chicarron del Norte": Es, sin duda, el galan de mayor prestigio, aparte de Jorge Mistral, al que se parece bastante, en punto a las circunstancias que determinaron el brillante destino de ambos.

Jose Suarez tambien llego al cine ansioso de liberarse de la mediocridad de su medio social. La fantastica novela de su vida real principia diez años atras, en la capital de Asturias.

Podria decirse que todo empezo la tarde en que el director Gonzalo Delgras y su esposa, la actriz Margarita Robles, buscaban en un tipico „chigre" de Oviedo motivos idoneos para la pelicula „Altar Mayor", basada en una novela de Concha Espina. Entre los jovenes que cantaban tonadas del pais y bebian la clasica „sidrina", llamo su atencion un guapo mozo vestido con sencillez. Lo invitaron a su mesa. Al verlo mas de cerca, hallaron en el una personalidad fisica semejante a la que atribuia en el relato original al tipo asturiano de „Josetin".

El muchacho se presto a las pruebas consiguientes, que fueron alentadoras. Y con la unica condicion de que el rodaje no se hiciera durante as horas en que prestaba servicio como modesto empleado del Ferrocarril de Oviedo, el mozo se advino a trabajar como actor. Y asi se produjo su debut en la pantalla, al lado de la actriz Maruchi Fresno.

„Altar Mayor" se estreno meses despues. Era una pelicula mas. Paso sin pena ni gloria. Al poco tiempo, todos la habian. Olvidado menos el guapo mozo asturiano, que desde su humilde puesto en las oficinas del Ferrocarril de Oviedo, aguardaba con Impaciencia alguna noticia de sus amigos de Madrid. Pero Gonzalo Delgras ya no dirigia peliculas, por el momento. Cansado de esperar, el muchacho tomo una resolucion audaz.

Con pocos dias de intervalo, diversas productoras nacionales recibieron cartas, concebidas en los mismos terminos, aunque solamente una de ellas cayo en manos de su destinatario: al director y productor de Barcelona Ignacio Iquino le sorprendio amargura y la esperanza del parrafo final, que decia asi: -„Despues de haberme hecho creer que tenia por delante una carrera hacia la fama, nadie se acuerda de mi y soy el hazmerreir de mis companjeros. Yo se que en la pelicula „Altar Mayor" puedo bien, y que aun puedo hacerlo mejor, y quiero decirles que me ofrezco a trabajar en el cine por el mismo sueldo que tengo como oficinista".- Firmaba Jose Suarez.

La respuesta de Ignacio Iquino consistio en un envio de dinero en calidad de anticipo. Le habian gustado la carta y el muchacho. A partir de ese instante, el nombre de Jose Suarez comenzo a adquirir valor en el exiguo mercado de astros cinematograficos españoles. No obstante, la consagracion definitiva se produjo en Madrid, cuando el director Rafael Gil asigno a Jose Suarez el papel de Rey Fernando el Catolico en la pelicula „Alba de America". A continuacion, Ladislao Vajda le otorgo un papel estelar en „Ronda Española".

Sin proponerselo, una de las personas que mas han ayudado a este actor fue Aurora Bautista. La estrella de „Locura de Amor" veto uno a uno los nombres que se enunciaban para el papel de galan en la pelicula "Condenados". Al fin transigio con el de Josè Suarez y el film se hizo bajo la dirección de Manuel Mur Oti, y sucedió algo que no estaba previsto: el galan se mostró en su labor muy el galan se mostro en su labor my por encima de la propia Aurora Bautista.

Ultimamente, Jose Suarez se enfrento en la pantalla con Dolores del Rio, a traves de la version de la comedia de Benavente „Señora Ama" Desde el punto de vista local, no hay desproporcion entre su linaje y el de la otra actriz mejicana que, en carta desde Paris, acaba de darle el si......

De Eilandsraad bijeen

„Hazel"-begroting aangenomen, herstellingen kunnen nu uitgevoerd worden

ORANJESTAD. — Het duurde gisteravond ruim twintig minuten alvorens er voldoende leden van de Eilandsraad aanwezig waren om de openbare vergadering te houden. Om 20.23 uur waren aanwezig behalve het voltallige B.C. met de Gezaghebber, mr. L. C. Kwartsz, als voorzitter, de gehele U.N.A.-fractie en de heren J. E. Yrausquin, J. Maduro, E. O. Petrona en E. R. Finck van de P.P.A. en de heren C. A. Eman en A. H. N. de Palm van de A.V.P.

Wat gaat er met het vliegveld gebeuren?

Stemmen voor verhoging kinderbijslagregeling

De heer *M. J. Croes* opende de rij van sprekers, die de Gezaghebber hun gelukwensen aanboden n.a.v. zijn ambtsjubileum. De heer Croes sprak voorts nog de wens uit dat het de Gezaghebber gegeven zou zijn nog vele jaren zijn beste krachten aan de gemeenschap te wijden en dat indien er een beroep op hem wordt gedaan een volgende termijn te vervullen, de Gezaghebber dit zou aannemen. Speciaal memoreerde de heer Croes verder dat het voor het eerst in de geschiedenis was, dat een Arubaan 10 jaren lang Gezaghebber van Aruba was. Nadat de Gezaghebber zijn dank had uitgesproken voor de vriendelijke woorden van de heer Croes, sluiten vervolgens de heren *Eman*, en *Petrona* zich bij de woorden van de heer Croes aan.

Hierna wordt aan de eigenlijke agenda begonnen. De ingezonden stukken worden vlot afgewerkt, alleen vraagt de heer *Yrausquin* bij de brieven van Kipnis, deze openbaar te maken. De *Voorzitter* daarentegen is de mening toegedaan, dat het niet in het belang van het eiland is dit nu reeds te doen, waarna besloten wordt de zaak naar de afdelingen te verwijzen.

De brief van het B.C. betreffende het crediet van ƒ 60.000.— voor het aanstaande Koninklijk bezoek wordt als punt 6 op de agenda geplaatst.

Waarom inhoudingen op kinderbijslag?

De laatste wijziging van de begroting 1954 en de eerste van 1955 leveren in de voorbeschouwingen zeer veel stof tot spreken. Allereerst is er de heer *Croes*, die zegt gelezen te hebben, dat op Curacao de werknemers per kind ƒ 1.50 hebben gekregen en dat men ze op Bonaire zelfs ƒ 2.50 wil geven. Hij verzocht dan ook het B.C. te willen onderzoeken in hoeverre Aruba deze voorbeelden kan navolgen.

Verder schijnen er bij de laatst betalingen van de kinderbijslagregelingen opgenomen voorschotten d.d. 1952 ingehouden te zijn. Hierdoor kwam het dat sommige arbeiders een veel kleiner bedrag kregen, dan zij dachten. De heer Croes, die het geen prettige handelswijze vond, verzocht het B.C middelen te zoeken zodat de arbeiders per week een geringer bedrag afdragen ter aflossing van he. voorschot.

Tevens verheugde het de heer *Croes* te zien, dat men het werk aan het vliegveld thans hard en versneld tempo aanpakt. Hij was blij, dat er geen arbeiders daardoor ontslagen behoefden te worden en wenste namens zijn fractie reeds mede te delen, dat zij bij voorbaat bereid was toe te stemmen in een eventueel crediet om het werk zo snel mogelijk af te maken.

De heer *Finck* wilde het ingehouden geld van de arbeiders weer doen teruggeven en de aflossingen in wekelijkse termijnen van ongeveer één gulden doen plaatsvinden. Dit leek hem een gelukkiger oplossing dan hetgeen nu geheurd is.

De heer *Yrausquin* vroeg zich af waarom er zolang getalmd is met de reparatie aan de wegen, die kapot zijn gegaan door Hazel, temeer daar er op het ogenblik een zekere mate van werkeloosheid heerst. Hij drong er bij het B.C. op aan naar middelen te zoeken de werkeloosheid op te lossen.

WAAROM LIEP „HAZEL" AFWERKING ZO TRAAG?

De heer Werleman zeide dat er behalve z.g.n. Hazelwegen ook nog andere wegen zijn, die dringend reparatie behoeven. Sprekende over de werkeloosheid zeide de heer Werleman, dat Aruba aan de andere eilanden geld geeft waarmede deze werkloze arbeiders aan de gang zet, maar da Aruba zelf niets voor zijn werkelozen doet.

De heer *Eman* kon, evenals de UNA-fractie, verklaren bij voorbaat bereid te zijn gelden te voteren voor de afwerking van het vliegveld. De A.V.P. staat ook een verhoging van de kinderbijslag voor, terwijl de werkverschaffing immer de belangstelling van zijn partij gehad heeft. De heer *Petrona* tot slot verzoekt om haast bij de opruiming van de Hazelschade.

De *Voorzitter* antwoordt de verschillende sprekers dan namens het B.C. Hij zegt niets te weten over verhoging van de kinderbijslag op de andere eilanden maar verklaarde het te zullen onderzoeken. Niets is het B.C. overigens bekend van de inhoudingen en als dit gedaan is dan hebben de betrokken hoofden van dienst dit eigenmachtig en zonder opdracht van het B.C. gedaan. Het B.C. zal de zaak onderzoeken en eventueel overgaan tot terugbetalingen als blijkt, dat er foutief gehandeld is. Hij dankt voorts de U.N.A. en A.V.P. fracties voor de toestemming gelden te gebruiken en zegt naar schatting maximaal ƒ 30.000.— nodig te hebben voor de snelle afwerking van het vliegveld. De werkeloosheid is landszaak.

De gedeputeerde *M. de Cuba* geeft de beantwoording van de meer technische vragen over aan het hoofd van D.O.W., ir. A. v.d. Berg, die zegt, dat om luchtvaarttechnische redenen het werk aan het vliegveld versneld moet worden. Er zijn, zo zeide ir. Van den Berg sprekende over de inhoudingen van de kinderbijslagen, bepaalde regels, die toegepast mogen worden. Als echter zou blijken, dat men deze regels overschreden heeft, dan zal tot terugbetaling worden overgegaan. Dat de herstellingen van Hazel zo lang op zich hebben doen wachten is niet de schuld van D.O.W. Alle noodzakelijke voorbereidende werkzaamheden zijn bereids verricht, het wachten is nu nog slechts op het geld, dat van de Raad moet komen.

De heer *Yrausquin* zegt juist aan het B.C. te hebben gevraagd waarom het zo lang duurde. Dit college had z.i. voor een vlottere afwerking moeten zorgdragen. „niet D.O.W., maar het B.C. was traag", aldus de heer Yrausquin. Dat de U.N.A., en de A.V.P. een carte blanche hebben gegeven met betrekking tot de votering van gelden voor het vliegveld was hun zaak, de P.P.A. kon dit niet doen, daar zij geen kat in de zak wilde kopen.

„Wat zijn overigens de vooruitzichten van het vliegveld", wilde spr. graag weten. Nu gebruikt de K.L.M. het alleen, maar het rendement van deze millioeneninvestering is gering. „Komen er soms andere luchtlijnen?". Dat de werkeloosheid landszorg zou zijn bevreemdt spr., die zich kan herinneren hoe tijden geleden een commissie door het eiland werd samengesteld, dat over dit vraagstuk rapport heeft uitgebracht.

De heer *Eman* motiveert nog even de reden van A.V.P.'s carte blanche, daar zijn partij het werk aan het vliegveld zeer belangrijk vindt met betrekking tot de verbetering van de welvaart van Aruba.

De *Voorzitter* repliceert de heer *Yrausquin*, dat deze de gedeputeerde van O.W. aanvalt, terwijl deze slechts een maand aan het werk is, dit vindt de Vz. geen werk. Verder vraagt het B.C. niet eens om geld voor het vliegveld, alleen moet er wat extra aan overuren uitbetaald worden, een carte blanche is dus niet nodig. De Vz. wil slechts vertellen wat er met het vliegveld gaat gebeuren als de Raad hierop staat. Hij vindt het niet in het belang van Aruba daar nu al gegevens over te verstrekken. De heer *Yrausquin* staat na dit (vrij scherpe) wederwoord op en verklaart in het geheel niet de gedeputeerde te hebben willen aanvallen, doch slechts het B.C. en als er alleen maar extra geld nodig is voor het betalen van overuren dan is dit uiteraard accoord.

Voorstel "Aruba Yuda Aruba" een halve ton te geven verworpen

Men gaat dan over tot de artikelsgewijze behandeling. Zonder verder commentaar wordt de laatste wijziging van de begroting 1954 aangenomen, waarna men overgaat tot dezelfde procedure bij de eerste van 1955. De heer *Yrausquin* stelt voor de bijdrage aan „Aruba Yuda Aruba" te verhogen tot ƒ 50.000.—, opdat alle schade geregeld kan worden. De Vz. antwoordt met te zeggen, dat er waarschijnlijk in het geheel geen geld meer nodig zal zijn, nu "Aruba Yuda Aruba" van buitenaf geld gekregen heeft — met name uit Nederland —, maar als de Raad het crediet toch wil verhogen is er zijnerzijds geen bezwaar.

De heer *Eman* betreurt het dat er door leden van de Raad vragen zijn gesteld over het werk van het comité, dit is n.l. spontaan gevormd en heeft hard gewerkt. Spr. zegt het voorstel van *Yrausquin* niet te kunnen steunen.

De heer Yrausquin verklaart dat Aruba geen gift van het buitenland behoeft te ontvangen, de financiële positie maakt dit niet nodig. De Vz. interumpeert met „Dat is zeer onvriendelijk van U". De heer Yrausquin wil echter zijn voorstel in stemming hebben en het wordt verworpen met zeven stemmen tegen en vier voor. Daarna brengt de heer Croes nog de overweging, dat het B.C. altijd bij de Raad kan aankomen om geld indien blijkt dat het nodig is. De rest van de artikelen leveren geen stof tot spreken.

ƒ 60.000.— voor Koninklijk Bezoek

De studiebeurzenverordeningen gaan eveneens vlot onder de hamer door. Geen enkel lid staat bij de algemene beschouwingen op, noch wordt er een woord gezegd bij de artikelsgewijze behandeling van de ontwerpen. Zo traag als het eerste punt ging, zo vlot verlopen de punten 3, 4 en 5.

Ook het laatste punt van de agenda wordt snel afgehandeld. Het B.C. kreeg van alle drie de partijen de toestemming maximaal ƒ 60.000.— te gebruiken bij het aanstaande bezoek van het Koninklijk Paar.

Om ongeveer kwart voor tien sluit de *Voorzitter* de vergadering.

PEPITA

Por CHIC YOUNG





„Hacimi un fabor di no mishi cu mi carson mientras mi ta bañando!" Lorenzo ta suplica Pepita.

Pepita cu a kere ta pa e no pone un caminda cu Lorenzo no sabi pa el tin cu camna buske ora e caba di banja a bise, cu el ta primintiele cu ló e no mishi cu ne.

„Y corda bon cu bo a bisa cu lo bo no mishi cu ne!"

„Ay si homber, bai banjabo trankil mi no ta mishi cu ne" y Pepita a keda ta limpia su cas cu stofzuiger.

„Pero ki sorpresa ora cu Pepita a pasa e stofzuiger banda di e carson y dollar pa dollar tabata sali for di e carson di Lorenzo drenta e stofzuiger".

Es ora ey Pepita a comprende ta di con Lorenzo tabatin asina tanto miedo pa e no mishi cu e carson.